

## Systems and Metering



**Water**  
**Systems**  
**Energy**  
**Power**  
**Gas**

### **SAPPEL**

HEAD OFFICE  
67 rue du Rhône - BP 10160  
68304 Saint-Louis Cedex  
FRANCE  
Tel. +33 (0)3 89 69 54 00  
Fax +33 (0)3 89 69 72 20  
info@sappel.com  
www.sappel.com

EXPORT  
67 rue du Rhône - BP 10160  
68304 Saint-Louis Cedex  
FRANCE  
Tel. +33 (0)3 89 69 54 21  
Fax +33 (0)3 89 69 54 22  
export@sappel.com

IMPRIM'VERT® 05/2012 - Printed on recycled paper  
pactination.fr



# Water

SAPPEL offers a full, high-performance range of water meters.

From domestic single-jet meters to large-size meters, all of SAPPEL's products boast the advanced technology that has emerged from constant research and high manufacturing quality.

Each meter undergoes extensive manual and computerised testing, before being calibrated electronically on a bench designed by SAPPEL.



**AQUARIUS DOMESTIC**  
Single jet - Cold water, hot water  
Brass or composite body  
DN 15 and 20 mm  
Q3 2.5 and 4 m<sup>3</sup>/h  
R = 80  
Rmax = 100



**ALTAIR CONCENTRIC**  
Oscillating piston - Cold water  
Brass or composite body  
Q3 2.5 and 4 m<sup>3</sup>/h  
R = 160  
Rmax = 500

**CORONA M**  
Multijets - Cold water  
DN 15 and 20 mm  
Q3 2.5 and 4 m<sup>3</sup>/h  
R = 80



**ALTAIR V4**  
Oscillating piston - Cold water  
Brass or composite body  
DN 15 mm  
Q3 2.5 m<sup>3</sup>/h  
R = 160  
Rmax = 800



**AQUARIUS MAIN METER**  
Single jet - Cold water  
DN 15 to 32 mm  
Qn 1.5 to 6 m<sup>3</sup>/h  
Class B



**WESAN WP WS MFD**  
Woltman - Cold water  
DN 50 to 500 mm  
Qn 15 to 1500 m<sup>3</sup>/h  
Class B

**HYDRUS**  
Ultrasonic meter - Cold water  
DN 15 to 50 mm  
Q3 2.5 to 25 m<sup>3</sup>/h  
R = 250  
Rmax = 400



**AQUILA V4**  
Single jet - Cold water  
DN 50, 65, 80, 100 mm  
Q3 25, 40, 80, 100 m<sup>3</sup>/h  
R = 315



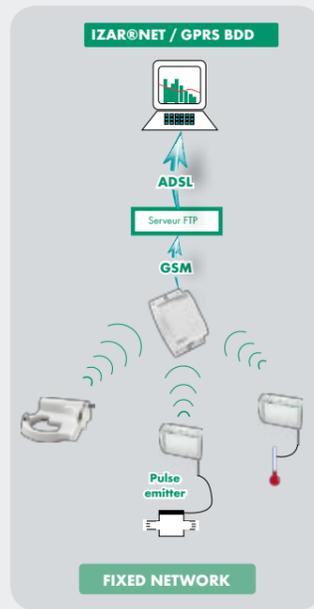
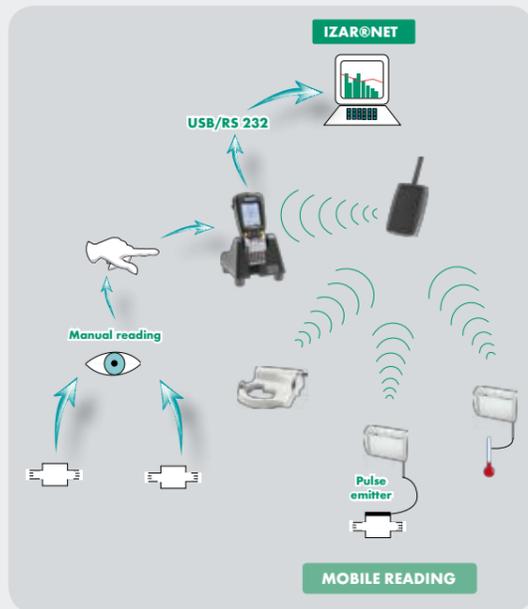
**ALTAIR**  
Oscillating piston - Cold water, hot water  
DN 15 to 40 mm  
Q3 2.5 to 16 m<sup>3</sup>/h  
R = 160  
Rmax = 500



Water

# Systems

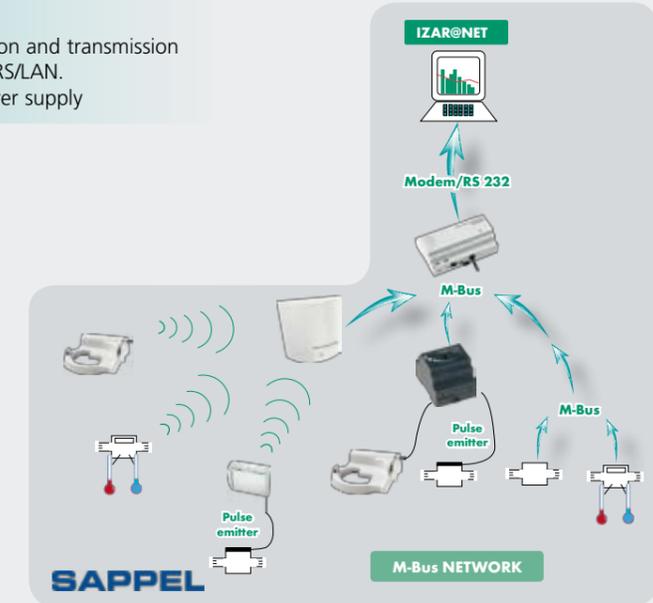
Pioneer in the field of remote meter reading, SAPPTEL designed and began marketing the IZAR radio back in 1997. The Systems range is for the remote reading and management of meters, both in dispensing / distribution and in industrial environments. Choosing SAPPTEL means benefiting from tried-and-true experience, so that consumption monitoring requirements can be met optimally.



**IZAR RECEIVER GPRS BATTERY**  
Radio reception and transmission unit via GPRS. Battery power supply



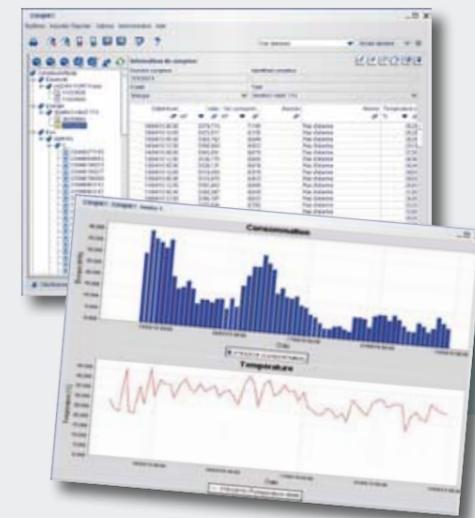
**IZAR RDC STANDARD**  
Radio reception and transmission unit via GPRS/LAN. Main power supply



**IZAR PSION RECEIVER BLUETOOTH**  
Handheld computer Workabout Pro CE equipped with IZAR WIN CE software and radio receiver IZAR Bluetooth Receiver



**IZAR RC i**  
Compact radio emitter for remote reading of meters



**IZAR@NET**  
Reading management software



**IZAR RE**  
External Radio Emitter



**IZAR CENTER**  
M-Bus meter reading unit

**IZAR RECEIVER DISPLAY**  
Radio display unit / Logger



**HYDRO-PORT**  
Pulse converter for M-Bus networks



**IZAR PULSE i**  
Pulse emitter

**IZAR RE TEMP**  
Temperature remote reading emitter



**IZAR DOSING**  
Modular register - dosing device for liquid meters

**IZAR M-BUS RECEIVER**  
Radio receiver and M-Bus transmitter



SAPPTEL SYSTEMS

## Energy

SAPPEL has been specialising in the metering of thermal energy and fuel oil since 1946, and offers its clients a full range of electronic measuring solutions. The scope of possibilities means that, regardless of the specific need and its complexity, our solutions enable you to optimally meter the production and consumption of thermal energy. SAPPEL is committed to meeting the needs of our clients, designing their measuring system with them and going above and beyond their requirements.

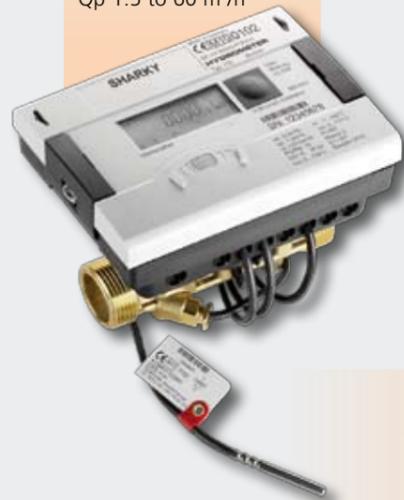
**RAY**  
Thermal energy -  
Heating/cooling  
mechanical meter  
DN 15 to 40 mm  
Qp 0.6 to 10 m<sup>3</sup>/h



**RAY FS MT**  
Multijets  
DN 15 to 40 mm  
Qn 1.5 to 10 m<sup>3</sup>/h



**SHARKY 775**  
Thermal energy -  
Heating/cooling  
ultrasonic meter  
DN 15 to 100 mm  
Qp 1.5 to 60 m<sup>3</sup>/h



**PALLAS**  
Substation  
thermal energy  
calculator



**RAY FS WP**  
Woltman  
Horizontal propeller  
DN 50 to 300 mm  
Qn 15 to 600 m<sup>3</sup>/h



**ARD**  
Oscillating piston  
DN 15 to 50 mm  
Chemical liquids



**SHARKY FS**  
Ultrasonic flow sensor  
DN 15 to 100 mm  
Qp 1.5 to 60 m<sup>3</sup>/h



**RAY FS WS**  
Woltman  
Suspended propeller  
DN 50 to 150 mm  
Qn 15 to 150 m<sup>3</sup>/h



**VZO 4/8**  
Oscillating piston  
DN 4 and 8 mm  
Fuel-oil and gas-oil



**VZO / VZF**  
Oscillating piston  
DN 15 to 50 mm  
Oil and fuel-oil  
higher than 130°C

**CALEC ST**  
Substation thermal  
energy calculator



**SCYLAR INT 8**  
Substation thermal  
energy calculator



**SCYLAR INT P**  
Substation thermal  
energy calculator



## Gas

SAPPEL has offered a gas meter since 2009. AERIUS meter is characterised by its revolutionary static technology, which, in addition to its accuracy, makes the meter immune to temperature and pressure variations, so this is currently a one-of-a-kind meter.

**AERIUS**  
Static natural  
gas meter  
0.04 to 6 m<sup>3</sup>/h

